

**2000**

**CHAPTER 36**

An Act to amend  
*The Alcohol and Gaming  
Regulation Act, 1997*

**2000**

**CHAPITRE 36**

Loi modifiant la  
*Loi de 1997 sur la réglementation  
des boissons alcoolisées et des  
jeux de hasard*

**2000**

## **CHAPTER 36**

An Act to amend *The Alcohol and Gaming Regulation Act, 1997*

(Assented to June 27, 2000)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

**Short title**

**1** This Act may be cited as *The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2000 (No. 2)*.

**S.S. 1997, c.A-18.011 amended**

**2** *The Alcohol and Gaming Regulation Act, 1997* is amended in the manner set forth in this Act.

**Section 2 amended**

**3 Section 2 is amended:**

**(a) by adding the following definition after the definition of “dentist”:**

“**endorsement**” means an endorsement to a permit granting additional rights with respect to the sale of beverage alcohol; (*«mention»*); **and**

**(b) by adding the following definition after the definition of “registrant”:**

“**reviewable endorsement**” means an endorsement prescribed in the regulations as being subject to review by the commission; (*«mention révisable»*).

**Section 19 amended**

**4 Subsection 19(1) is amended:**

**(a) by adding the following clause after clause (a):**

“(a.1) grant endorsements to permits on any terms it considers appropriate”;

**(b) in clause (b) by adding “endorsement,” after “permit,”;**

**(c) in clause (c) by adding “reviewable endorsement,” after “permit,”;**

**(d) in clause (d) by adding “endorsements,” after “permits,”;**

**(e) by striking out “and” after clause (e);**

**2000**

## **CHAPITRE 36**

Loi modifiant la *Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard*

(Sanctionnée le 27 juin 2000)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte:

### **Titre abrégé**

**1** *Loi n° 2 de 2000 modifiant la Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard.*

### **Modification des L.S. 1997, ch.A-18,011**

**2** La *Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard* est modifiée de la manière énoncée dans la présente loi.

### **Modification de l'article 2**

**3** L'article 2 est modifié:

a) par l'insertion de la définition qui suit après la définition de «médecin»:

«**mention**» Mention portée sur un permis accordant des droits additionnels concernant la vente de boissons alcoolisées. (“endorsement”);

b) par l'insertion de la définition qui suit avant la définition de «mineur»:

«**mention révisable**» Mention prévue par règlement susceptible d'être révisée par la commission. (“reviewable endorsement”).

### **Modification de l'article 19**

**4** Le paragraphe 19(1) est modifié:

a) par l'insertion de l'alinéa qui suit après l'alinéa a):

«(a.1) accorder des mentions aux permis aux conditions qu'elle estime indiquées»;

b) à l'alinéa b) par l'insertion du mot «mention,» après le mot «permis,»;

c) à l'alinéa c) par l'insertion des mots «mention révisable,» après le mot «permis,»;

d) à l'alinéa d) par l'insertion du mot «mentions,» après le mot «permis,»;

e) dans la version anglaise, par la suppression du mot «and» après l'alinéa e);

**(f) by adding “and” after clause (f); and**

**(g) by adding the following clause after clause (f):**

“(g) suspend or cancel a licence, permit, endorsement or certificate of registration”.

**Section 26 amended**

**5(1) Subsection 26(1) is amended:**

**(a) in clause (a) by adding “, reviewable endorsement,” after “permit”;**

**(b) by repealing clause (b) and substituting the following:**

“(b) subject to subsection (1.1), hold an oral hearing where the authority has received an application for a permit or reviewable endorsement from an applicant who is qualified pursuant to section 59 or 60 or the regulations and the authority has received a written objection pursuant to subsection 29(2)”;

**(c) by repealing clause (c) and substituting the following:**

“(c) hold a hearing where the authority has imposed terms on a licence, horse-racing licence, permit or reviewable endorsement that are unsatisfactory to the applicant or refused an application for a licence, horse-racing licence, horse-racing registration, permit, reviewable endorsement or certificate of registration and the applicant applies for a review in accordance with section 30”;

**(d) in clause (d) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”; and**

**(e) in clause (e) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”.**

**(2) The following subsection is added after subsection 26(1):**

“(1.1) The commission shall not hold an oral hearing where a person has filed a written objection within the meaning of section 63 and the commission, after considering the grounds for the objection, determines, in its absolute discretion, that those grounds:

(a) are frivolous or vexatious; or

(b) are prescribed in the regulations as grounds for which a hearing is not to be held”.

**f) dans la version anglaise, par l'insertion du mot «and» après l'alinéa f);**

**g) par l'insertion de l'alinéa qui suit après l'alinéa f):**

«g) suspendre ou annuler une licence, un permis, une mention ou un certificat d'inscription».

**Modification de l'article 26**

**5(1) Le paragraphe 26(1) est modifié:**

**a) à l'alinéa a) par l'insertion des mots « , mention révisable,» après le mot «permis»;**

**b) par l'abrogation de l'alinéa b) et son remplacement par ce qui suit:**

«b) sous réserve du paragraphe (1.1), tient une audience orale lorsque la régie a reçu une demande de permis ou d'une mention révisable dont l'auteur est admissible au titre de l'article 59 ou 60 ou du règlement et une opposition écrite en vertu du paragraphe 29(2)»;

**c) par l'abrogation de l'alinéa c) et son remplacement par ce qui suit:**

«c) tient une audience lorsque la régie a assorti de modalités une licence, une licence de courses de chevaux, un permis ou une mention révisable que l'auteur de la demande juge insatisfaisantes ou a rejeté une demande de licence, de licence de courses de chevaux, d'inscription de courses de chevaux, de permis, de mention révisable ou de certificat d'inscription et que l'auteur de la demande sollicite une révision en vertu de l'article 30»;

**d) à l'alinéa d) par l'insertion des mots « , mention révisable» après le mot «permis»;**

**e) à l'alinéa e) par l'insertion des mots « , mention révisable» après le mot «permis».**

**(2) Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 26(1):**

«(1.1) La commission ne tient pas d'audience orale lorsqu'une personne a déposé une opposition écrite au sens de l'article 63 et que la commission, après avoir examiné les motifs de l'opposition, détermine, à son appréciation absolue, que ces motifs:

a) ou bien sont frivoles ou vexatoires;

b) ou bien sont exclus par règlement des motifs justifiant la tenue d'une audience».

## Section 29 amended

**6(1) Subsection 29(2) is amended by adding “and subject to subsections (3) and 26(1.1)” after “clause (1)(b)”.**

**(2) The following subsection is added after subsection 29(2):**

“(3) Where the commission holds an oral hearing pursuant to clause 26(1)(b), a person who has filed a written objection shall not be given the opportunity to be heard or make written representations where the commission, after considering the grounds for the objection, determines, in its absolute discretion, that those grounds:

- (a) are frivolous or vexatious; or
- (b) are prescribed in the regulations as grounds for which a person is not to be given the opportunity to be heard or make written representations”.

## Section 30 amended

**7 Section 30 is amended:**

- (a) in clause (a) by striking out “or permit” and substituting “, permit or reviewable endorsement”; and
- (b) in clause (b) by adding “, reviewable endorsement” after “horse-racing registration”.

## Section 33 amended

**8(1) Subsection 33(1) is amended by adding “, reviewable endorsement” after “permit”.**

**(2) Subsection 33(4) is amended by adding “, reviewable endorsement” after “permit”.**

## Section 34 amended

**9(1) Clause 34(1)(b) is amended by striking out “in determining that the licence, permit or certificate of registration should be suspended or cancelled” and substituting “in making its decision”.**

**(2) Subsection 34(3) is amended:**

- (a) in the portion preceding clause (a) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”;
- (b) in clause (a) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”; and
- (c) in clause (b) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”.

## Section 35 amended

**10 Subsection 35(1) is amended:**

- (a) in clause (a) by adding “, reviewable endorsement” after “certificate of registration”;
- (b) in clause (b) by adding “, reviewable endorsement” after “certificate of registration”;

**Modification de l'article 29**

**6(1) Le paragraphe 29(2) est modifié par l'insertion des mots «et sous réserve des paragraphes (3) et 26(1.1)» après les mots «l'alinéa (1)b)».**

**(2) Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 29(2):**

«(3) Lorsque la commission tient une audience orale en vertu de l'alinéa 26(1)b), la personne qui a déposé une opposition écrite ne doit pas avoir la possibilité d'y être entendue ou de présenter des observations écrites si la commission, après avoir examiné les motifs de l'opposition, détermine, à son appréciation absolue, que ces motifs:

- a) ou bien sont frivoles ou vexatoires;
- b) ou bien sont exclus par règlement des motifs justifiant qu'il soit donné à une personne la possibilité d'être entendue ou de présenter des observations écrites».

**Modification de l'article 30**

**7 L'article 30 est modifié:**

- a) à l'alinéa a) par la suppression des mots «ou un permis» et leur remplacement par les mots «, un permis ou une mention révisable»;
- b) à l'alinéa b) par l'insertion des mots «, une mention révisable» après les mots «une inscription de courses de chevaux».

**Modification de l'article 33**

**8(1) Le paragraphe 33(1) est modifié par l'insertion des mots «, une mention révisable» après le mot «permis».**

**(2) Le paragraphe 33(4) est modifié par l'insertion des mots «, la mention révisable» après le mot «permis».**

**Modification de l'article 34**

**9(1) L'alinéa 34(1)b) est modifié par la suppression des mots «pour décider de la suspension ou de l'annulation de la licence, du permis ou du certificat d'inscription» et leur remplacement par les mots «pour prendre sa décision».**

**(2) Le paragraphe 34(3) est modifié:**

- a) dans la partie qui précède l'alinéa a) par l'insertion des mots «, une mention révisable» après le mot «permis»;
- b) à l'alinéa a) par l'insertion des mots «, la mention révisable» après le mot «permis»;
- c) à l'alinéa b) par l'insertion des mots «, la mention révisable» après le mot «permis».

**Modification de l'article 35**

**10 Le paragraphe 35(1) est modifié:**

- a) à l'alinéa a) par l'insertion des mots «, une mention révisable» après les mots «certificat d'inscription»;
- b) à l'alinéa b) par l'insertion des mots «, une mention révisable» après les mots «certificat d'inscription»;

- (c) in clause (c) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”;
- (d) in clause (e) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”;
- (e) in clause (f) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”;
- (f) in clause (g) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”;
- and
- (g) in clause (h) by adding “, reviewable endorsement” after “permit”.

**Section 37 amended**

**11(1) Subsection 37(1) is amended by adding “, reviewable endorsement” after “permit”.**

**(2) Clause 37(2)(b) is amended by adding “, reviewable endorsement” after “permit”.**

**Section 38 amended**

**12 Section 38 is amended by adding “, endorsement” after “permit”.**

**Section 39 amended**

**13 Section 39 is amended by adding “, endorsement” after “on the licence, horse-racing licence, horse-racing registration, permit”.**

**Section 39.1 amended**

**14 Subsection 39.1(1) is amended by adding “, endorsement” after “permit”.**

**Section 41 amended**

**15(1) Subsection 41(1) is amended by adding “, endorsement” after “permit”.**

**(2) Subsection 41(2) is amended:**

- (a) in clause (a) by adding “endorsement or” after “granting of the”;  
and
- (b) in clause (b) by adding “, endorsement” after “permit”.

**Section 44 amended**

**16 Section 44 is amended:**

- (a) in clause (a) by adding “, endorsement” after “certificate of registration”;
- (b) in clause (b) by adding “, endorsement” after “permit”; and
- (c) in clause (d) by striking out “or permit” wherever it appears and in each case substituting “, permit or endorsement”.



- c) à l'alinéa c) par l'insertion des mots «, une mention révisable» après le mot «permis»;
- d) à l'alinéa e) par l'insertion des mots «, une mention révisable» après le mot «permis»;
- e) à l'alinéa f) par l'insertion des mots «, une mention révisable» après le mot «permis»;
- f) à l'alinéa g) par l'insertion des mots «, une mention révisable» après le mot «permis»;
- g) à l'alinéa h) par l'insertion des mots «, une mention révisable» après le mot «permis».

**Modification de l'article 37**

**11(1)** Le paragraphe 37(1) est modifié par l'insertion des mots «, une mention révisable» après le mot «permis».

**(2)** L'alinéa 37(2)b) est modifié par l'insertion des mots «, la mention révisable» après le mot «permis».

**Modification de l'article 38**

**12** L'article 38 est modifié par l'insertion du mot «, mention» après le mot «permis».

**Modification de l'article 39**

**13** L'article 39 est modifié par l'insertion des mots «, la mention» après les mots «la licence, la licence de courses de chevaux, l'inscription de courses de chevaux, le permis».

**Modification de l'article 39.1**

**14** Le paragraphe 39.1(1) est modifié par l'insertion des mots «, la mention» après le mot «permis».

**Modification de l'article 41**

**15(1)** Le paragraphe 41(1) est modifié par l'insertion des mots «, de mention» après le mot «permis».

**(2)** Le paragraphe 41(2) est modifié:

- a) à l'alinéa a) par l'insertion des mots «mention ou de la» après les mots «la délivrance de la»;
- b) à l'alinéa b) par l'insertion des mots «, de la mention» après le mot «permis».

**Modification de l'article 44**

**16** L'article 44 est modifié:

- a) à l'alinéa a) par l'insertion du mot «, une mention» après les mots «certificat d'inscription»;
- b) à l'alinéa b) par l'insertion du mot «, une mention» après le mot «permis»;
- c) à l'alinéa d) par la suppression des mots «ou un permis» et leur remplacement par les mots «, un permis ou une mention» et par la suppression des mots «ou du permis» et leur remplacement par les mots «, du permis ou d'une motion».

## Section 47 amended

**17 Section 47 is amended:**

- (a) in clause (b) by adding “or endorsement” after “permit”; and
- (b) in clause (c) by adding “or endorsements” after “permits” wherever it appears.

## Section 62 amended

**18(1) Subsection 62(1) is amended by adding “or reviewable endorsement” after “permit” wherever it appears.**

**(2) Subsection 62(2) is amended by adding “or to an endorsement other than a reviewable endorsement” after “special occasion”.**

**(3) Subsection 62(3) is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “The notice” and substituting “Where an applicant applies for a permit, the notice”.**

**(4) The following subsection is added after subsection 62(4):**

“(5) Where an applicant applies for a reviewable endorsement, the notice is to be published in one issue of a newspaper published:

- (a) in the municipality in which the premises or proposed premises respecting the reviewable endorsement are or are proposed to be situated; or
- (b) in Saskatchewan and circulating in the municipality in which the premises or proposed premises respecting the reviewable endorsement are or are proposed to be situated, if no newspaper is published in that municipality”.

## Section 63 amended

**19(1) Subsection 63(1) is amended by adding “, in clear detail,” after “state”.**

**(2) Subsection 63(2) is amended by adding “or reviewable endorsement” after “permit”.**

**(3) Subsection 63(3) is amended by striking out the portion preceding clause (a) and substituting the following:**

“Subject to subsection (6), the commission shall give every applicant for a permit or reviewable endorsement, and every person who files a written objection to the granting of a permit or reviewable endorsement, written notice of:”.

**(4) The following subsections are added after subsection 63(4):**

“(5) The onus of establishing that the commission should not issue a permit or grant a reviewable endorsement is on the person who files a written objection with the authority.

“(6) No written notice pursuant to subsection (3) shall be given by the commission to a person who files a written objection where the commission, after considering the grounds for the objection, determines, in its absolute discretion, that those grounds:

## Modification de l'article 47

**17 L'article 47 est modifié:**

- a) à l'alinéa b) par l'insertion des mots «ou de mention» après le mot «permis»;
- b) à l'alinéa c) de la version française, par l'insertion des mots «ou les mentions» après les mots «les permis» et par l'insertion des mots «ou de mentions» après les mots «de permis».

## Modification de l'article 62

**18(1) Le paragraphe 62(1) de la version française est modifié par l'insertion des mots «ou de mention révisable» après le mot «permis» et par l'insertion des mots «ou de la mention révisable» après les mots «du permis».**

**(2) Le paragraphe 62(2) est modifié par l'insertion des mots «ou aux mentions autres qu'une mention révisable» après le mot «alcoolisées».**

**(3) Le paragraphe 62(3) est modifié dans la partie qui précède l'alinéa a) par la suppression des mots «L'avis» et leur remplacement par les mots «Lorsque l'auteur d'une demande présente une demande de permis, l'avis».**

**(4) Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 62(4):**

«(5) Lorsque l'auteur d'une demande présente une demande de mention révisable, l'avis doit être inséré dans un numéro d'un journal publié:

- a) dans la municipalité où est ou sera situé le lieu ou le lieu proposé visé par la mention révisable;
- b) en Saskatchewan et diffusé dans la municipalité où est ou sera situé le lieu ou le lieu proposé visé par la mention révisable, si aucun journal n'est publié dans cette municipalité».

## Modification de l'article 63

**19(1) Le paragraphe 63(1) est modifié par l'insertion du mot «clairement» après le mot «être».**

**(2) Le paragraphe 63(2) est modifié par l'insertion des mots «ou de mention révisable» après le mot «permis».**

**(3) Le paragraphe 63(3) est modifié par la suppression de la partie qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit:**

«Sous réserve du paragraphe (6), la commission donne à chaque auteur de demande de permis ou de mention révisable et à quiconque dépose une opposition écrite à la délivrance d'un permis ou d'une mention révisable un avis écrit:».

**(4) Les paragraphes qui suivent sont insérés après le paragraphe 63(4):**

«(5) Il incombe à la personne qui dépose une opposition écrite auprès de la régie d'établir que la commission ne devrait pas délivrer de permis ou accorder de mention révisable.

«(6) La commission ne donne pas d'avis écrit en application du paragraphe (3) à la personne qui dépose une opposition écrite si la commission, après avoir examiné les motifs de l'opposition, détermine, à son appréciation absolue, que ces motifs:

- (a) are frivolous or vexatious; or
- (b) are prescribed in the regulations as grounds for which no written notice is to be given”.

Section 185 amended

**20 Subsection 185(1) is amended:**

- (a) in clause (d) by adding “or grant certain endorsements” after “permits”;
- (b) in clause (e) by adding “or endorsements” after “permits” wherever it appears;
- (c) in clause (f) by adding “or endorsements” after “permits”;
- (d) by repealing clause (g) and substituting the following:
  - “(g) the fees for the application for permits or endorsements and for the issuance of permits or the granting of endorsements”;
- (e) in clause (h) by adding “or endorsement” after “permit”;
- (f) in clause (l) by striking out “or permits” and substituting “, permits or endorsements”;
- (g) by adding the following clauses after clause (o):
  - “(o.1) prescribing reviewable endorsements for the purpose of this Act;
  - “(o.2) prescribing the grounds respecting an objection for the purposes of subsections 26(1.1), 29(3) and 63(6)”;
- (h) by repealing subclause (v)(i) and substituting the following:
  - “(i) for licences, permits, endorsements, applications for licences, permits and endorsements and any other fees required to be paid by licensees or permittees”.

Coming into force

- 21** This Act comes into force on the day on which section 1 of *The Alcohol and Gaming Regulation Act, 1997* comes into force.

- a) ou bien sont frivoles ou vexatoires;
- b) ou bien sont exclus par règlement des motifs pour lesquels avis écrit est donné».

**Modification de l'article 185**

**20 Le paragraphe 185(1) est modifié:**

- a) à l'alinéa d) par l'insertion des mots «ou accorder certaines mentions» après le mot «permis»;**
- b) à l'alinéa e) par l'insertion des mots «ou des mentions» après les mots «des permis» et par l'insertion des mots «ou de mentions» après les mots «de permis»;**
- c) à l'alinéa f) par l'insertion des mots «ou des mentions» après le mot «permis»;**
- d) par l'abrogation de l'alinéa g) et son remplacement par ce qui suit:**
  - «g) fixer les droits à verser pour une demande de permis ou de mentions et la délivrance de permis ou l'octroi de mentions»;
- e) à l'alinéa h) par l'insertion des mots «ou de mention» après le mot «permis»;**
- f) à l'alinéa l) par la suppression des mots «ou des permis» et leur remplacement par les mots «, des permis ou des mentions»;**
- g) par l'insertion des alinéas qui suivent après l'alinéa o):**
  - «o.1) déterminer les mentions révisables pour l'application de la présente loi;
  - «o.2) déterminer les motifs d'opposition pour l'application des paragraphes 26(1.1), 29(3) et 63(6)»;
- h) par l'abrogation du sous-alinéa v)(i) et son remplacement par ce qui suit:**
  - «(i) à payer pour les licences, permis, mentions, demandes de licence, de permis et de mention et tous autres droits que doivent payer les titulaires de licence ou de permis».

**Entrée en vigueur**

- 21** La présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 1 de la *Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard*.

REGINA, SASKATCHEWAN  
Printed by the authority of  
THE QUEEN'S PRINTER  
Copyright©2000

Imprimé par l'Imprimeur  
de la Reine pour la Saskatchewan  
REGINA, (SASKATCHEWAN)  
©2000